

تأثير الوسائل السمعية البصرية الكرتونية على اتقان مفردات اللغة العربية
للقصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ سليمان
السنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥



الباحث العلمي
مقدم إلى كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين
جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا
لتوفيقية أحد الشروط للحصول على الدرجة الجامعية
في تعليم اللغة العربية

الباحث:

فان خير المشفع
٢٠٠٤٠٤٠٢١١
STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

قسم تعليم اللغة العربية
كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين
جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

إقرار أصلية البحث

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama	: Vani Khoirul Musyafa
NIM	: 21104020043
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa Skripsi saya ini adalah asli hasil penelitian peneliti sendiri dan bukan plagiasi karya orang lain kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya.

Yogyakarta, 12 Jun 2025

Yang Menyatakan,



Vani Khoirul Musyafa

NIM. 21104020043

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

موافقة المشرف

SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Hal : Persetujuan Skripsi

Lamp : 1 (satu) Naskah Skripsi

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan pembimbingan seperlunya, maka kami selaku Pembimbing berpendapat bahwa Skripsi Saudara:

Nama : Vani Khoirul Musyafa

NIM : 21104020043

Judul Skripsi : Pengaruh Media Audiovisual Kartun Terhadap Penguasaan
Kosakata Bahasa Arab

تأثير الوسائل التمثيلية والبصرية (الكرتونية) على الإتقان المفردات العربية

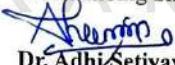
Sudah dapat diajukan kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Program Studi Pendidikan Bahasa Arab (PBA) UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan.

Dengan ini kami mengharap agar Skripsi Saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Yogyakarta, 18 - Juni - 2025

Pembimbing Skripsi,


Dr. Adji Setiawan, M.Pd
NIP. 198009012008011011

اعتماد لجنة المناقشة



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513056 Fax. (0274) 586117 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-2213/Un.02/DT/PP.00.9/08/2025

Tugas Akhir dengan judul : تأثير الوسائل السمعية البصرية الالكترونية على إتقان مفردات اللغة العربية
للفصل العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية مسليمان
السنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : VANI KHOIRUL MUSYAFIA
Nomor Induk Mahasiswa : 21104020043
Telah diujikan pada : Rabu, 23 Juli 2025
Nilai ujian Tugas Akhir : A

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Dr. Adhi Setiyawan, S.Pd., M.Pd.
SIGNED



Pengaji I

Dr. Agung Setiyawan, S.Pd.I., M.Pd.
SIGNED



Pengaji II

Dr. H. Zamaksari, M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 68904cc65edbf

Valid ID: 689206ef625d5



Yogyakarta, 23 Juli 2025
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Prof. Dr. Sigit Purnama, S.Pd.I., M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 6892cafb92b2

الشعار

"إِذَا لَمْ تَخَاطِرْ، فَلَنْ تَنْمَكِنْ مِنْ بِنَاءِ مُسْتَقْبَلٍ." ¹

(Eiichiro Oda)



¹ Eiichiro Oda, *One Piece : Clockwork Island Adventure*, 2021.

الإهداء

أهدى هذه الأطروحة إلى:

قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا



الملخص

فإن خير المشفع، تأثير الوسائل السمعية البصرية الكرتونية على إتقان مفردات اللغة العربية للصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ سليمان السنة الدراسية ٢٠٢٤/٢٠٢٥، البحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين، جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية، يوجياكرتا، ٢٠٢٥.

يُعدُّ إتقان المفردات إحدى التحديات الرئيسية في تعلم اللغة العربية. ويعاني الطلاب المبتدئون كثيراً من صعوبة الحفظ وفهم المعاني. إنَّ انخفاض الدافعية نحو التعلم، إلى جانب قِلَّة الوسائل التقليدية، يُسَاهمُ في تدِّي نتائج التعلم. وتعُدُّ الوسائل السمعية البصرية الكرتونية من الوسائل التي تُسَاهمُ في تحسين إتقان المفردات في اللغة العربية. ويهدفُ هذا البحث إلى اختبار فاعليةِ الوسائل السمعية البصرية الكرتونية في تعليم مفردات اللغة العربية بطريقةٍ أكثر فاعليةً ومتعدة.

شملت هذه البحث مجموعة واحدة من الطلاب، وهي المجموعة التجريبية التي خضعت للفحص قبل وبعد استخدام الوسائل السمعية البصرية الكرتونية. ونوع هذا البحث بحثاً كميًّا باستخدام التصميم شبه quasi experiment. وقد استُخدمت في جمع البيانات عدة تقنيات، منها: الملاحظة، Pretest، Posttest، والتوثيق. أما تحليل البيانات فتم باستخدام SPSS versi 22. $T(t-test)$ وتحليل الفرضيات من خلال تطبيق.

أظهرت نتائج البحث أنَّ تجربة طلاب مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة بسليمان في استخدام الوسائل السمعية البصرية الكرتونية كوسيلة لتعلم مفردات اللغة العربية، ثبَّتَ وجود فرقٍ معنويٍّ بين نتائج pretest و posttest في إتقان المفردات لدى المتعلمين، حيث بلغَ متوسط درجات إتقان المفردات ٥٩,٠٠. وقد أظهرَ اختبار التوزيع الطبيعي (normality test) أنَّ قيمة (Sig.) كانت أكبرَ من ٥,٠٥، مما يدلُّ على تحقق فرضية التوزيع الطبيعي. وأما اختبار التجانس (homogeneity test) فقد بينَ أنَّ قيمة (Sig.) لجميع الطرق كانت أكبرَ من ٠,٠٥، وهذا يدلُّ على أنَّ البيانات تتميزُ بتباعدٍ متجانس. كما أظهرت نتائج التحليل أنَّ قيمة mean difference بين pretest و posttest بلغت -١٥,٨٣٣، وقيمة (t) بلغت -١٠,١٨١، وقيمة (Sig. 2-tailed) كانت ٠,٠٠٠، وهي أقلُّ من ٠,٠٥. وبناءً عليه، يتمُّ رفضُ الفرضية الصفرية (H_0) وقبولُ الفرضية البديلة (H_a) التي تُفيدُ بوجود فرقٍ بين الطلاب الذين استخدموا الوسائل السمعية البصرية الكرتونية والذين لم يستخدموها.

الكلمات المفتاحية: التأثير، الوسائل السمعية البصرية الكرتونية، إتقان مفردات اللغة العربية.

Abstract

Vani Khoirul Musyafa. *"The Influence of Using Cartoon-Based Audiovisual Media on Arabic Vocabulary Mastery of Grade 10 Students at State Islamic Senior High School (MAN) 3 Sleman in the Academic Year 2024/2025."*. Undergraduate Thesis. Yogyakarta: Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Sunan Kalijaga State Islamic University Yogyakarta, 2025.

Vocabulary mastery is one of the primary challenges in learning the Arabic language. Beginner learners often face difficulties in memorizing and comprehending meanings. Low learning motivation and the limitations of conventional teaching media further exacerbate the learning outcomes. The use of cartoon-based audiovisual media offers a potentially effective and enjoyable approach to improving Arabic vocabulary acquisition. This study aims to examine the effectiveness of cartoon-based audiovisual media in enhancing students' Arabic vocabulary mastery in a more engaging and efficient manner.

This research involved a single group of students—an experimental group—who were observed before and after the implementation of cartoon-based audiovisual media. The study adopts a quantitative approach using a quasi-experimental design. Data were collected through observation, pre-tests, post-tests, and documentation. Data analysis was conducted using t-tests and hypothesis testing with the aid of SPSS version 22.

The results revealed that the students at State Islamic Senior High School 3 Sleman experienced significant improvements in their Arabic vocabulary mastery after the use of cartoon-based audiovisual media. There was a notable difference between the pre-test and post-test scores, with the average post-test vocabulary score reaching 59.00. The normality test indicated that significance (Sig.) value greater than 0.05, the assumption of normality was met. Furthermore, the homogeneity test showed a significance value (Sig.) greater than 0.05 for all methods, indicating that the data had homogeneous variances. The analysis results showed that the mean difference between the pre-test and post-test scores was -15.833, with a t-value of -10.181 and a significance value (2-tailed) of 0.000. Since the significance value is less than 0.05, the null hypothesis (H_0) is rejected and the alternative hypothesis (H_a) is accepted, confirming that there is a significant difference between students who used cartoon-based audiovisual media and those who did not.

Keywords: Influence, Cartoon-Based Audiovisual Media, Arabic Vocabulary Mastery.

Abstrak

Vani Khoirul Musyafa, *Pengaruh Penggunaan Media Audiovisual Kartun Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab kelas X Madrasah Aliyah Negeri 3 Sleman tahun ajaran 2024/2025*. Skripsi. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2025.

Penguasaan kosakata merupakan salah satu tantangan utama dalam pembelajaran bahasa Arab. Pelajar pemula sering mengalami kesulitan menghafal dan memahami makna. Rendahnya minat belajar serta keterbatasan media konvensional turut memperburuk hasil belajar. Penggunaan media audiovisual kartun dalam meningkatkan penguasaan kosakata bahasa Arab. Tujuan dari penelitian ini menguji efektifitas media audiovisual kartun terhadap kosakata bahasa Arab secara lebih efektif dan menyenangkan.

Penelitian ini melibatkan satu kelompok siswa, yaitu kelompok eksperimen yang diteliti sebelum dan sesudah menggunakan menggunakan media audiovisual kartun. Jenis penelitian ini merupakan penelitian kuantitatif dengan *quasi eksperimen*. Teknik pengumpulan data dilakukan dengan Observasi, Pretest, Posttest dan dokumentasi. Teknik analisis menggunakan analisis uji-t dan uji hipotesis dengan menggunakan aplikasi *SPSS versi 22*.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa pengalaman siswa MAN 3 Sleman mengenai pengaruh pemanfaatan media audiovisual kartun sebagai media pembelajaran kosakata bahasa Arab menunjukkan terdapat perbedaan yang signifikan antara hasil *pretest* dan *posttest* penguasaan kosakata peserta didik dengan nilai rata-rata penguasaan kosakata peserta didik adalah 59,00, dengan Uji normalitas menunjukkan nilai *Sig.* lebih besar dari 0,05, maka asumsi normalitas terpenuhi. Sedangkan uji homogenitas menunjukkan nilai signifikansi (*Sig.*) pada semua metode $> 0,05$ Maka, data memiliki varians yang homogen. Hasil analisis menunjukkan bahwa nilai mean difference antara pretest dan posttest adalah sebesar -15,833, dengan nilai *t* sebesar -10,181 dan nilai signifikansi (2-tailed) sebesar 0,000. Nilai signifikansi yang lebih kecil dari 0,05. Maka, H_0 ditolak dan H_a diterima yang menyatakan ada perbedaan antara siswa yang menggunakan media audiovisual kartun dengan yang tidak menggunakan media audiovisual kartun.

Kata Kunci: Pengaruh, Media Audiovisual Kartun, Penguasaan Kosakata bahasa Arab.

كلمة الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، حَمْدًا كَثِيرًا طَيْبًا مُبَارَكًا فِيهِ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ، سَيِّدِنَا مُحَمَّدٌ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ، وَمَنْ تَبَعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ وَتَوْفِيقِهِ وَتَسْدِيدهِ اسْتَطَاعَ الْبَاحِثُ أَنْ يَكُمِلَ كِتَابَهُ هَذَا الْبَحْثُ. وَيَدْرِكُ الْبَاحِثُ بِكُلِّ إِخْلَاصٍ أَنَّ إِتَامَ هَذَا الْبَحْثِ هُوَ بِتَوْفِيقِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى، وَهُوَ الَّذِي وَفَقَهَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَدُوْرَةُ فِي عَالَمِ التَّرْبِيَةِ الَّتِي يَجِبُ أَنْ تَكُونَ قَدُوْرَةً فِي عَالَمِ التَّرْبِيَةِ الَّتِي يَجِبُ أَنْ تُسْتَبِطُ وَتُقْتَدَى.

يُعَدُّ هَذَا الْبَحْثُ دَرَاسَةً مُوجَزَةً حَوْلَ إِشْكَالَيَّاتِ تَعْلِيمِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ ٣ بِسْلِيْمَان. وَيَعُودُ الْفَضْلُ فِي إِنْجَازِ كِتَابَهُ هَذَا الْأَطْرُوْحَةِ إِلَى الدُّعْمِ وَالْمَسَاعِدَةِ وَالْتَّوْجِيْهِ وَالْتَّحْفِيْزِ مِنْ مُخْتَلِفِ الْأَطْرَافِ. وَلَذِلِكَ، يَوْدُ الْبَاحِثُ أَنْ يَشَكِّرَ.

١. الأَسْتَاذُ الدَّكْتُورُ نُورُهِيْدِيُّ الْمَاجِسْتِيرُ، رَئِيسُ جَامِعَةِ سُونَانِ كَالِيْجَا كَا إِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ يَوْجِيَا كَرْتَا.

٢. الأَسْتَاذُ الدَّكْتُورُ سِيْغِيْتُ فُورِنَامَا الْمَاجِسْتِيرُ كَعْمِيدُ كُلِّيَّةِ الْعِلُومِ التَّرْبِيَّةِ وَتَأْهِيلِ الْمُعَلِّمِينَ جَامِعَةِ سُونَانِ كَالِيْجَا كَا إِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ يَوْجِيَا كَرْتَا.

٣. السِّيِّدُ نُورُ الْهَدِيِّ الْمَاجِسْتِيرُ كَرِيْسِ قَسْمِ تَعْلِيمِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ جَامِعَةِ سُونَانِ كَالِيْجَا كَا إِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ يَوْجِيَا كَرْتَا.

٤. السِّيِّدَةُ نُورَابِسَارِيُّ بِرَادِنِيَا بَارَامِيَّتَا، الْمَاجِسْتِيرُ فِي الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ بِصَفَّتِهِ أَمِينِ قَسْمِ تَعْلِيمِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الَّذِي قَدِمَ التَّحْفِيْزَ وَالْتَّوْجِيْهَ فِي قَسْمِ تَعْلِيمِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

٥. الدكتور مهاجر، الماجستير. كمشريف أكادمي الذي وجه ونصح الباحثة خلال المحاضرة.

٦. الدكتور أدي ستياوان الماجستير كمشريف في هذه الرسالة التي قد أرشدت ووجهت وحفزت الباحثة في كتابة هذه الرسالة منذ البداية إلى النهاية، أشكراً لكثيراً وجزاها الله خيراً الجزاء في الدنيا والآخرة.

٧. جميع الحاضرين والموظفين في قسم تعليم اللغة العربية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا الذين قد أرشدوا وساعدوا الباحثة خلال المحاضرة حتى الآن.

٨. السيد محمد فاضل عفيف الماجستير مدير المدرسة الثانوية الحكومية ٣ سليمان، الذي تفرغ وساعد في بحث هذه الرسالة.

٩. السيد محمد فوزان الماجستير، بصفته مدرساً للغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية ٣ سليمان، الذي خصص الوقت وساعد الباحث أثناء بحث هذه الرسالة.

١٠. والدي ووالدتي الحبيبين السيد خريسمان والستة مصرية وإيجوتي وأخواتي الذين يقدمون لي دائماً الدعاء والحفاوة لتحقيق أحلامي.

١١. أخي فينا فضرة المكرمة التي تقدم العون بطريقته الخاصة. عسى الله سبحانه وتعالى أن ييسر لنا جميع أمورنا على الدوام.

١٢. جميع طلاب مدرسة مدرسة المدرسة الثانوية الحكومية ٣ سليمان، وخاصة الصف العاشر ف الذين ساعدوا الباحثين في إنجاح هذا البحث.

١٣. الأصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا دفعة ٢٠٢١ الذين رافقوا وشجعوا بعضهم البعض وتبادلوا

المعرفة والخبرات أثناء الحاضرة في جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية
يوجياكارتا.

١٤. جميع الأطراف الذين لا يمكن ذكر أسمائهم واحداً فواحداً ولكنهم تعرفون
من هم الذين ساعدوا في تقديم الدعم والتشجيع للباحثة واعتقدوا بأن الباحثة
قادرة على إنجاز هذه الرسالة.

ونأمل أن يكون كل ما يقدمه هؤلاء من دعم ومساعدة من هذه الجهات في سجل
الحسنات ونيل أفضل الثواب من الله سبحانه وتعالى.

يوجياكارتا، ١١ يولى ٢٠٢٥

فان خير المشفع
٢١١٠٤٠٢٠٤٣

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

أ أ	إقرار أصاله البحث
ب ب	موافقة المشرف
ت ت	اعتماد لجنة المناقشة
ث ث	الشعار
ج ج	الإهداء
د د	الملخص
ذ ذ	كلمة الشكر والتقدير
١ ١	الباب الأول المقدمة
١ ١	أ. خلفية البحث
٣ ٣	ب. حدود المشكلة
٤ ٤	ج. تحديد المشكلة
٤ ٤	د. أهداف البحث
٥ ٥	هـ. فوائد البحث
٦ ٦	وـ. الدراسة المكتبية
٩ ٩	زـ. المنهجية في كتابة البحث
١١ ١١	الباب الثاني الإطار النظري
١١ ١١	أ. الإطار النظري
١١ ١١	١. الوسائط التعليمية

٢. مفهوم الوسائل السمعية البصرية.....	١٥
٣. مفهوم الكرتون.....	١٧
٤. الوسائل السمعية البصرية الكرتونية.....	١٩
٥. تعريف المفردات.....	٢٠
٦. قنوات الكرتون التعليمية لتعلم اللغة العربية.....	٢١
٧. التعلم باستخدام الوسائل السمعية البصرية الكرتونية.....	٢٦
ب. فرضية البحث.....	٢٩
الباب الثالث طريقة البحث.....	٣٠
أ. نوع البحث.....	٣٠
ب. مكان ووقت البحث.....	٣١
ج. المجتمع البحث والعينة.....	٣١
د. متغيرات البحث.....	٣٢
هـ. تقنيات جمع البيانات	٣٣
و. الصلاحية والموثوقية	٣٥
ز. تحليل البيانات	٣٨
الباب الرابع نتائج البحث ومناقشتها.....	٤٢
أ. لحة عامة عن المدرسة الثانوية الحكومية ٣ سليمان	٤٢
١. الموقع الجغرافي المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ سليمان	٤٢
٢. معلومات عامة عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ سليمان.....	٤٣

٣. تاريخ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ سليمان	٤٤
٤. الرؤية والرسالة.....	٤٥
٥. الهيكل التنظيمي لمدرسة الثانوية الحكومية ٣ سليمان	٤٥
٦. الكادر التعليمي والإداري في مدرسة الثانوية الحكومية ٣ سليمان	٤٧
٧. المراقب والتجهيزات في مدرسة الثانوية الحكومية ٣ سليمان	٤٩
..... نتائج البحث	٥٠
الباب الخامس الخاتمة.....	٦٤
..... المراجع	٦٧
..... الملحق	٧٣
..... السيرة الذاتية	١٢٥

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
 YOGYAKARTA

قائمة جلداول

جدول ١ معايير وسائل التعلم.....	١١
جدول ٢ أنواع الكرتون	١٧
جدول ٣ الهيكل التنظيمي لمدرسة	٤٢
جدول ٤ التربوي والإداري في المدرسة.....	٤٤
جدول ٥ المرافق والتجهيزات في مدرسة	٤٦
جدول ٦ اختبار أداة البحث	٤٨
جدول ٧ اختبار الصلاحية.....	٤٨
جدول ٨ اختبار الموثوقية.....	٥٠
جدول ٩ درجة الموثوقية.....	٥٠
جدول ١٠ طلاب المدرسة	٥١
جدول ١١ وصف درجات.....	٥٢
جدول ١٢ نتائج التحليل الإحصائي الوصفي	٥٤
جدول ١٣ اختبار التوزيع الطبيعي.....	٥٦
جدول ١٤ اختبار التجانس	٥٧
جدول ١٥ اختبار <i>Paired Samples T-Test</i>	٥٨

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

تواجه عملية تعليم اللغة العربية في المراحلتين الأساسية وال المتوسطة في إندونيسيا تحديات كثيرة، وخاصة في مجال إتقان المفردات.¹ غالباً ما يواجه الطلاب صعوبة في تذكر وفهم المفردات الجديدة، خصوصاً في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ سليمان مما يؤثر على مهاراتهم اللغوية بشكل عام. ويزداد الأمر سوءاً بسبب قلة تنوع أساليب التدريس ومحودية استخدام الوسائل التعليمية.²

تُستخدم الوسائل السمعية البصرية على نطاقٍ واسعٍ في العملية التعليمية في هذا العصر الرقمي. وتُعد الوسائل السمعية البصرية - بما في ذلك الكرتون - من الوسائل الفعالة في تعزيز فهم الطلاب. ومن بين الموضوعات التي تشكل محوراً لهذا البحث هو تعليم اللغة العربية، لما تتميز به من تعقيد في المفردات وترابيب الجمل.³ يهدف تعليم اللغات بشكل عام إلى إكساب المتعلمين عدّة مهارات، وتمثل المهارات اللغوية الأربع في القراءة، والاستماع، والكلام، والكتابة. ويمكن استخدام الوسائل السمعية البصرية الكرتونية كأحد الأساليب في تعليم اللغة العربية. ويتوقع من استخدام هذه الوسائل أن يسهم في تعزيز إتقان الطلاب للمفردات العربية. ومع ذلك، لم تجرب دراسات كثيرة تبحث بعمق تأثير استخدام الوسائل السمعية البصرية من الكرتونية على إتقان المفردات اللغة العربية.

¹ Ahmad Primananda Reinaldo Adamas, "Ahmad Primananda_Efektivitas Media Audio Visual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Penguasaan Mufradat Pada Siswa Kelas Viii Di Mts Negeri 1 Banjarnegara Tahun Pelajaran 2021/2022" (repository uinsaizu), 10–15, <https://repository.uinsaizu.ac.id>.

² Fatimah, Enung Siti, "Efektifitas Penggunaan Media Audiovisual Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab" (repository upi.edu), 11–14.

³ Smith, J., "The Impact Of Audiovisual Media On Vocabulary Acquisition In Arabic Language Learning," *Journal Of Language Education*, 2020, 140–60.

يهدفُ هذا البحثُ إلى تحديدٍ وتحليلٍ أثرِ استخدامِ الوسائلِ السمعيَّةِ البصريةِ الكرتونيةِ على إتقانِ المفرداتِ اللغةِ العربيَّةِ. وقد استُخدمَ المنهجُ الاستناديُّ (الاستنباطيُّ) في تحليلِ الموضوعِ، حيث يبدأ بتفسيرِ الظاهرةِ العامةِ، وهي استخدامُ الوسائلِ السمعيَّةِ البصريةِ في تعليمِ اللغةِ العربيَّةِ، ثم ينتقلُ إلى تحليلِ الظاهرةِ الخاصةِ، وهي أثرُ هذا الاستخدامِ على إتقانِ المفرداتِ العربيَّةِ.⁴

إن مشكلة ضعف إتقان المفردات ترجع إلى عدة عوامل. أولاً ، تعتمد طرق التدريس التي يستخدمها المعلمون غالباً على أسلوب ينحصر حول المعلم- (teacher-centered)، باستخدام أسلوب الحاضرة والحفظ، دون إشراك الطلاب في المشاركة الفاعلة.⁵ ثانياً ، عدم توفر وسائل تعليمية قادرة على توضيح معاني المفردات بصرياً وسيقائياً.⁶ ثالثاً ، قلة إبداع المعلمين في تطوير المواد التعليمية التي تتناسب مع خصائص الطلاب، خاصة الأطفال الذين يفضلون الوسائل البصرية والترفيه التعليمي. فعندما تكون الوسائل المستخدمة غير جذابة أو غير ملائمة، يشعر الطالب بالملل بسرعة ويفقدون الدافعية للتعلم.⁷ وإذا استمرت هذه الحالة دون معالجة، فسيظل الطلاب يواجهون صعوبة في إتقان المفردات، مما يؤثر سلباً على مهاراتهم اللغوية بشكل عام.⁸ سوف يؤدي ذلك إلى انخفاض دافعية الطلاب نحو تعلم اللغة العربية.⁹ لن تتحقق

⁴ Brown, A., "The Role Of Cartoons In Enhancing Arabic Vocabulary Acquisition," *International Journal Of Applied Linguistics*, 2021, 112–25.

⁵ Riska Ramadani dan Amri Rahman, "Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual (Video Kartun) dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas X SMA Muhammadiyah 1 Unsimuh Makassar," *Al-Fashahah: Journal of Arabic Education, Linguistics, and Literature* 1, no. 2 (4 Desember 2021): 149–51, <https://doi.org/10.59562/al-fashahah.v1i2.16605>.

⁶ Ahmad Primananda Reinaldo Adamas, "Ahmad Primananda_Efektivitas Media Audio Visual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Penguasaan Mufradat Pada Siswa Kelas Viii Di Mts Negeri 1 Banjarnegara Tahun Pelajaran 2021/2022," 15–16.

⁷ Naim Bay, "Efektivitas Penggunaan Media Audio-Visual Dalam Meningkatkan Kemampuan Membaca Bahasa Arab di Kelas IX A MTsN 1 Kepulauan Sula'" 10, no. 1 (t.t.): 74–75.

⁸ Riska Nurmahera, "Hubungan Antara Penguasaan Siswa Terhadap Kosa Kata Dan Keterampilan Berbicara (Studi Korelasi Di Pesantren Modern Al-Manar Aceh Besar)" (Universitas Islam Negeri Ar-Rainiry, 1 September 2022), 18–19.

⁹ Safira Aura Rachmawati, "Analisis Kesulitan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Pada Siswa," *Lisanul Arab: Journal of Arabic Learning and Teaching* 11, no. 2 (t.t.): 48–49.

أهداف تعليم اللغة العربية بشكل أمثل.¹⁰ لذلك، هناك حاجة إلى ابتكار في أساليب التدريس، ومن ذلك الاستفادة من الوسائل السمعية البصرية الجذابة والتي تتناسب مع احتياجات الطلاب. و يجب استخدام هذه الوسائل لتلبية احتياجات المعلمين أيضاً، بالإضافة إلى مساعدتهم في تقديم المادة الدراسية بطريقة أسهل.¹¹

تَكْمِنُ الفجوةُ في هذا البحَثِ في ما يُعرَفُ بـ *Methodological Gap* أي الفجوة المنهجية، حيث تَحْدُثُ عندما لا تكونُ المناهجُ أو التصاميمُ أو أساليبُ البحَثِ السابقةِ فعَالَةً بما فيه الكفاية أو يُمْكِنُ تطويرُها بشكَلٍ أَفْضَل. وقد اعتمدَ بعضُ البحوثِ السابقةِ على المنهجِ الوصفيِ أو الكميِ، دون إجراءِ اختبارٍ تجاريٍ لقياسِ فاعليةِ استخدامِ الوسائلِ السمعيةِ البصريةِ. ولذلك، استخدمَ الباحثُ المنهجَ التجاريَ مع اختبارِ (pretest) و (posttest) لتحقيقِ نتائجٍ أدقَّ وأكْثَرَ موضوعية.¹²

ومن المأمول أن يسهم هذا البحث في تقديمِ فهمٍ أعمق لتأثير استخدامِ الوسائلِ السمعيةِ البصريةِ الكرتونية على إتقانِ الطلابِ لمفرداتِ اللغةِ العربيةِ. كما يتوقعُ أن تكونَ نتائجُ هذا البحث مرجعاً للمؤسساتِ التعليميةِ الأخرى في تطويرِ أساليبِ تعليميةِ مبتكرةٍ وفعالةً.

ب. حدود المشكلة

يكونُ هذا البحثُ أكْثَرَ وضوحاً وتوجيهَا، فإنه يُحدَّدُ في المشكلاتِ التالية:

¹⁰ Muhamad Fauzi, "Korelasi antara Penguasaan Kosakata dan Kemahiran Berbicara Pada Pembelajaran Bahasa Arab Bagi Siswa Madrasah Tsanawiyah An Najah Pekanbaru" (UIN Sultan Syarif Kasim, t.t.), 20.

¹¹ Farhati Maulida, "Inovasi dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab di Masa Pandemi" (UIN Sunan Kalijaga, t.t.), 81.

¹² Ainun Hasyim dan Isof Syafei, "Peningkatan Keterampilan Menyimak dan Berbicara dalam Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Penggunaan Video Animasi Bahasa Arab," *Mauriduna: Journal of Islamic Studies* 5, no. 2 (18 Desember 2024): 952–54, <https://doi.org/10.37274/mauriduna.v5i2.1299>.

١. يقتصر هذا البحث على التعلم باستخدام الوسائل السمعية البصرية الكرتونية.

٢. يقتصر هدف البحث على إتقان الطلاب للمفردات، ويفقاس ذلك من خلال نتائج تعلمهم (الدرجات).

ج. تحديد المشكلة

تحديد المشكلة البحث هي:

١. ما مفهوم الوسائل وما معايير اختيارها وكيف تتم عملية التحقق من صلاحية الوسائل؟

٢. كم يبلغ الفرق في إتقان المفردات بين طلاب المجموعة التي استخدمت الوسائل الكرتونية وطلاب المجموعة التي لم تستخدمها؟ ($H0$ =لا يوجد فرق بين الطلاب الذين يستخدمون الوسائل السمعية البصرية الكرتونية والذين لا يستخدمونها، Ha = يوجد فرق بين الطلاب الذين يستخدمون الوسائل السمعية البصرية الكرتونية والذين لا يستخدمونها).

د. أهداف البحث

أهداف بحث الأطروحة هي:

١. الهدف الأول من هذا البحث هو معرفة مفهوم الوسائل، ومعايير اختيارها، وكيفية عملية التحقق من صلاحية الوسائل.

٢. الهدف الثاني من هذا البحث هو معرفة ما إذا كان هناك فرق في إتقان مفردات اللغة العربية بين الطلاب الذين يستخدمون الوسائل السمعية البصرية الكرتونية والذين لا يستخدمونها في عملية التعلم. ($H0$ =لا يوجد

فرق بين الطلاب الذين يستخدمون الوسائل السمعية البصرية الكرتونية والذين لا يستخدمونها، Ha يوجد فرق بين الطلاب الذين يستخدمون الوسائل السمعية البصرية الكرتونية والذين لا يستخدمونها).

هـ. فوائد البحث

من المتوقع أن تتحقق نتائج هذا البحث الفوائد التالي:

١. الفائدة النظرية

يساهم هذا البحث في فهم تأثير استخدام الوسائل السمعية البصرية الكرتونية في تعزيز إتقان مفردات اللغة العربية. ومن المتوقع أن يقدم هذا البحث معلومات ذات صلة حول فاعلية الوسائل السمعية البصرية الكرتونية في تعليم اللغة العربية. كما يؤمن أن يساهم هذا البحث في توسيع الفهم حول العوامل التي تؤثر في إتقان المفردات لدى الطلاب، وخصوصاً في سياق استخدام الوسائل السمعية البصرية الكرتونية.

٢. الفائدة التطبيقية

يقدم هذا البحث حلّاً عملياً لمشكلة إتقان مفردات اللغة العربية. ومن خلال هذا البحث، يتوقع أن يساعد المعلمين وصناعة السياسات التعليمية في اختيار أساليب تعليمية فعالة لتحسين إتقان المفردات. كما يمكن أن تُشكل نتائج هذا البحث مرجعًا للمدارس الأخرى في تطبيق الوسائل السمعية والبصرية الكرتونية في تعليم اللغة العربية.

٦. الدراسة المكتبية

١. أجرت فوفوت دوي نور رحمة (٢٠٢٠) بحثاً بعنوان "تطوير الوسائل المتعددة التفاعلية في تعزيز مفردات اللغة العربية لطلاب الصف الأول في مدرسة لقمان الحكيم". استخدمت الباحثة منهج البحث والتطوير (R&D) وطبقت الدراسة على طلاب الصف الأول في المدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة. أظهرت النتائج أن الوسائل المتعددة التفاعلية المطورة قُيمت بأنها "جيدة" من قبل خبير الوسائل بنسبة ٧٠٪. ومن قبل خبير المحتوى بنسبة ٧٨٪. وجه الشبه مع هذا البحث هو استخدام الوسائل السمعية البصرية لتحسين مفردات اللغة العربية، بينما يكمن الاختلاف في مستوى التعليم (الابتدائي) والتركيز على تطوير الوسائل.

٢. أجرت اليوم الفريحة (٢٠٢٠) بحثاً بعنوان "تطوير الوسائل المتعددة التفاعلية وفعاليتها في تعليم اللغة العربية للأطفال في مرحلة الطفولة المبكرة". استخدمت الباحثة منهج البحث والتطوير والتجريبي، وشملت العينة الأطفال في سن الطفولة المبكرة. أظهرت النتائج وجود زيادة ذات دلالة إحصائية بين نتائج الاختبار القبلي والبعدي بقيمة دلالة (٢-tailed) $> 0,000,005$. وجه الشبه يتمثل في استخدام الوسائل التفاعلية في تعليم المفردات، أما الاختلاف فيكمن في أن العينة كانت من الأطفال في سن الطفولة المبكرة والتركيز كان على فاعلية الوسائل.

٣. أجرى محمد نور فحلفي (٢٠٢٢) بحثاً بعنوان "استخدام الوسائل الكرتونية الناطقة بالعربية في تعليم الإنماء في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة السلطان طه سيف الدين الإسلامية الحكومية بجامبي". اعتمد البحث على المنهج التجريبي، وشملت العينة طلاب قسم تعليم اللغة العربية. أظهرت النتائج وجود فروق ذات دلالة إحصائية في نتائج تعلم الإنماء بين الصنف التجريبي والضابط بقيمة دلالة (٢-tailed) $< 0,000,002$.

٤. أجرت عيدنا زلفى (٢٠٢٢) بحثاً بعنوان "تطوير وسيلة تعليمية للغة العربية قائمة على التعلم عبر الهاتف المحمول لتحسين نتائج تعلم الطلاب". استخدمت الباحثة منهج البحث والتطوير (R&D) وطبقت البحث على طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية في سلاطين. أظهرت النتائج أن وسائل (Mobile learning) المطورة كانت فعالة في تحسين نتائج تعلم الطلاب. وجه الشبه هو استخدام الوسائل التكنولوجية في تعليم اللغة العربية، بينما يكمن الاختلاف في أن الوسائل كانت قائمة على التعلم عبر الهاتف المحمول والتركيز كان على نتائج التعلم بشكل

عام.

٥. أجرت ليلي سوريان (٢٠٢٣) بحثاً بعنوان "تطوير الوسائل المتعددة لتعليم اللغة العربية لطلبة جامعة سونان كاليجا كا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا". استخدمت الباحثة منهج البحث والتطوير (R&D) وطبقت البحث على طلاب قسم تعليم اللغة العربية. أظهرت النتائج أن الوسائل المتعددة المطورة كانت فعالة في تحسين نتائج التعلم، حيث بلغ متوسط اختبار ما بعد التطبيق ٨٧,٩ مقارنة بـ ٦٤,٥ في اختبار ما قبل التطبيق. وجه الشبه هو استخدام الوسائل المتعددة في تعليم اللغة العربية، بينما يكمن الاختلاف في أن العينة كانت من طلاب الجامعة والتركيز على تطوير الوسائل المتعددة.

٦. أجرت نيلى حسن رمضان (٢٠٢٣) بحثاً بعنوان "تطوير وسيلة تعليمية في مادة الرياضيات قائمة على الوسائل السمعية البصرية باستخدام برنامج Powtoon"

لتحفيز الاهتمام والدافعية في التعلم". استخدمت الباحثة منهج البحث والتطوير ADDIE (R) وفق نموذج ADDIE ، وطبقت البحث على ٢٥ طالبًا من المدرسة الابتدائية. أظهرت النتائج أن الوسائل التعليمية قُيمت بأنها "صالحة جدًا" من قبل خبير المحتوى بنسبة ٩٤٪، ومن قبل خبير الوسائل بنسبة ٧٣,٧٥٪، ومن قبل المتعلمين بنسبة ٤٤,٩٪. كما أظهر اختبار العينات المترابطة وجود زيادة ذات دلالة إحصائية في الاهتمام والدافعية نحو التعلم ($0,005 > 0,000$). وجه الشبه هو استخدام الوسائل السمعية البصرية لتحسين عملية التعلم، أما الاختلاف فيكمن في أن الموضوع كان مادة الرياضيات مع التركيز على جانبي الاهتمام والدافعية.

٧. أجرى تشيلا لوجييان فرستوي (٢٠٢٢) بحثًا بعنوان "تأثير الوسائل السينمائية الكرتونية في تعليم اللغة الإندونيسية على مهارة السرد لدى طلاب الصف السابع من ذوي الإعاقة الذهنية في مدرسة بحابينا بوتيرا الخاصة ب سوراكارتا، السنة الدراسية ٢٠٢٢-٢٠٢٣". استخدم الباحث المنهج التجريبي الكمي بتصميم "اختبار قبلي—بعدي لمجموعة واحدة"، وطبقت الدراسة على طلاب الصف السابع من ذوي الإعاقة الذهنية. بلغ متوسط نتيجة الاختبار القبلي ١١,٦ وارتفع إلى ١٩,٨ في الاختبار البعدي. وأظهر اختبار ويلكوكسون دلالة إحصائية بقيمة ٠,٠٤٢ ($> 0,05$)، مما يدل على وجود تحسّن في مهارة السرد. وجه الشبه هو استخدام الوسائل الكرتونية السينمائية في تعليم اللغة، أما الاختلاف فيكمن في أن العينة من الطلاب ذوي الإعاقة الذهنية والتركيز على مهارة السرد في اللغة الإندونيسية.

٨. أجرت نور عفيفة (٢٠٢٣) بحثًا بعنوان "فاعلية استخدام الوسائل السمعية البصرية الكرتونية في تعليم مهارة الكلام لدى طلاب الصف الثامن في معهد وادي الحفاظ

المبارك بسينجاي". استخدمت الباحثة دراسة كمية تجريبية بتصميم اختبار قبلي—بعدي، وطبقت الدراسة على طلاب الصف الثامن في المعهد. كان متوسط اختبار ما قبل التطبيق ١١,٦ وارتفع إلى ١٩,٨ في اختبار ما بعد التطبيق. وقد أظهر اختبار ويلكوكسون أن قيمة الدلالة (٢ $tailed$ -بلغت $0,05 > 0,05$)، مما يشير إلى وجود تحسن دال في مهارة الكلام. وجه الشبه هو استخدام الوسائل السمعية البصرية الكرتونية في تعليم اللغة العربية، بينما يكمن الاختلاف في أن التركيز كان على مهارة الكلام ضمن بيئة المعهد الداخلي الإسلامي.

ز. المنهجية في كتابة البحث

تتمثل منهجية المناقشة التي تُعدّ خطوات في عملية إعداد هذا البحث النهائي فيما يلي:

الباب الأول: المقدمة، يتضمن هذا الفصل عرضاً لخلفية البحث، وصياغة المشكلة، وأهداف الدراسة ومقاصدها، بالإضافة إلى أهمية البحث حول تأثير استخدام الوسائل السمعية البصرية الكرتونية في إتقان المفردات في اللغة العربية.

الباب الثاني: الإطار النظري، يحتوي هذا الفصل على مراجعة لعدد من النظريات والمراجع التي تُعدّ أساساً في دعم هذه الدراسة البحثية، ومن بينها النظرية المتعلقة بتأثير استخدام الوسائل السمعية البصرية الكرتونية على إتقان المفردات في اللغة العربية.

الباب الثالث: منهجية البحث، يتضمن هذا الفصل عرضاً عاماً يشرح حالة منطقة الدراسة، ومنهج البحث، ومنهجية المقاربة، وطرق جمع البيانات التي تم استخدامها في هذه الدراسة، بالإضافة إلى مناقشة نتائج جمع البيانات وتحليلها.

الباب الرابع: النتائج والمناقشة يحتوي هذا الفصل على: (١) نتائج البحث، حيث يتم تصنيف المناقشة بما يتناسب مع منهجية المقاربة، وطبيعة البحث، وصياغة المشكلة أو محور التركيز في الدراسة. (٢) المناقشة، ويمكن دمج هذين الجزأين في وحدة واحدة، أو فصلهما إلى موضوعين فرعيين مستقلين حسب الحاجة.

الفصل الخامس: الخاتمة يشتمل هذا الفصل على نتائج الدراسة في شكل استنتاجات مستخلصة من مجمل المناقشة، بالإضافة إلى الاقتراحات والتوصيات المستندة إلى تلك الاستنتاجات.



الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

١. الوسائل التعليمية هي أدوات مساعدة تُستخدم في عملية التعليم لنقل المحتوى إلى المتعلمين. تشمل الوسائل التعليمية كافة الأشكال من الأدوات أو الوسائل التي تُستخدم لنقل المعلومات أو الرسائل في عملية التعلم. وتؤدي هذه الوسائل دور الوسيط في التفاعل بين المتعلمين والمعلمين ومصادر التعلم داخل البيئة التعليمية. وإن استخدام الوسائل التعليمية المناسب يُساهم في زيادة فاعلية وكفاءة عملية التعلم. معاير الوسائل التعليمية هي تحليل المحتوى، تحليل التعليمي، تحليل البيانات / المحتوى، تحليل اللغة، تحليل العرض. تم إجراء اختبار الصحة الأولى من خلال طلب التقييم من الخبراء (Expert Judgment). بعد أن تم تطوير الأداة بناءً على النظريات والجوانب ذات الصلة بموضوع البحث، قام الباحث بعرض الأداة على الخبراء للحصول على الملاحظات. ثم قدم الخبراء قراراً لهم بشأن ما إذا كانت الأداة صالحة للاستخدام كما هي، أو تحتاج إلى تعديل، أو يجب إعادة صياغتها بالكامل.

٢. استناداً إلى نتائج اختبار t -test (Paired t -test)، تم الحصول على قيمة t المحسوبة قدرها $10,181$ ، مع درجة حرية (df) تساوي 29 ، وقيمة الدلالة الإحصائية (p -value) بلغت $0,000$. وتعُد هذه القيمة أكبر من t الجدولية عند مستوى الدلالة $0,05$ ، حيث t الجدولية $= 4,5$. وبناءً على ذلك، يمكن الاستنتاج بوجود فرق دال إحصائياً بين نتائج $Pretest$ و $Posttest$. وبالتالي، يتم رفض الفرضية الصفرية (H_0) وقبول الفرضية البديلة (H_1).

بشكل عام، يمكن الاستنتاج أن المعالجة التي تم تطبيقها في هذا البحث كان لها تأثير إيجابي في تحسين إتقان المفردات لدى الطلاب.

ب. الاقتراحات

استناداً إلى النتائج والخلاصة التي تم التوصل إليها، يقدم الباحثُ الاقتراحات التالية:

١. للباحثين القادمين: يمكن توسيع هذا البحث من خلال استخدام حجم عينة أكبر أو إشراك فئات سكانية من خلفيات مختلفة، بحيث يمكن تعميم النتائج على نطاق أوسع. كما يُنصح باختبار فعالية هذه المعالجة على مدى زمني أطول للتحقق من استمرارية وموثوقية النتائج.
٢. للمعلمين والمربين: يمكن أن يُشكّل الأسلوب أو المنهج المستخدم في هذا البحث بديلاً فعالاً في عملية تعليم المفردات. ويُنصح المعلمون بدمج هذا النهج بشكل مستمر ضمن المنهاج الدراسي لتعليم اللغة، وذلك من أجل تحقيق نتائج أكثر فاعلية وتأثيراً طويلاً الأمد.
٣. للمتعلمين: ينبع من الطلاب أن يكونوا أكثر نشاطاً في تنمية إتقانهم للمفردات بشكل ذاتي خارج نطاق الأنشطة التعليمية الرسمية، مثل: القراءة، والمناقشة، أو ممارسة التواصل اليومي، وذلك بهدف الحفاظ على المفردات المكتسبة وتوسيعها.
٤. للمؤسسات التعليمية: يُنصح بأن تدعم المؤسسات التعليمية تنفيذ الأساليب التي ثبتت فعاليتها، وذلك من خلال تدريب المعلمين، وتوفير الوسائل التعليمية المناسبة، بالإضافة إلى إجراء تقييمات دورية لمتابعة تطور إتقان المفردات لدى الطلاب.

وبناءً على ما سبق، يُوَمِّلُ أَنْ تُسْهِمُ نَتَائِجُ هَذَا الْبَحْثِ إِسْهَاماً إِيجَابِيًّا مِنَ النَّاحِيَتَيِنِ النَّظَرِيَّةِ وَالْتَّطَبِيقِيَّةِ فِي السَّعْيِ نَحْوِ تَحْسِينِ جُودَةِ تَعْلِيمِ الْلُّغَةِ، لَا سِيمَّا فِي جَانِبِ إِتقَانِ الْمَفَرَدَاتِ.



المراجع

- Adhi Setiyawan. "Infografik Instrumen Penilaian Media/Website Pendidikan." *Infografik Instrumen Penilaian Media/Website Pendidikan* (blog), 2024. <https://blog.uin-suka.ac.id/adhi.setiyawan/infografik-instrumen-penilaian-mediawebsite-pendidikan>.
- Adiati, Cornelia Christin, Rangga Firdaus, dan Muhammad Nurwahidin. "Efektivitas Video Animasi Terhadap Hasil Belajar Siswa." *Akademika* 12, no. 01 (28 Juni 2023): 69–81. <https://doi.org/10.34005/akademika.v12i01.2663>.
- Afida, Fairus Nafa, dan Sutji Muljani. "Development of Mufrodat E-Modules Based on Isyaroh and Local Wisdom to Improve Arabic Text Comprehension" 10, no. 1 (2025).
- Afikah, Nur. "Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual Kartun Dalam Pembelajaran Maherah Kalam Santri Kelas Viii Ponpes Wadil Huffadz Al-Mubarak Sinjai," 2023.
- Ahmad Primananda Reinaldo Adamas. "Ahmad Primananda Efektivitas Media Audio Visual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Penguasaan Mufradat Pada Siswa Kelas Viii Di MTs Negeri 1 Banjarnegara Tahun Pelajaran 20212022." [repository.uinsaizu](https://repository.uinsaizu.ac.id), t.t. <https://repository.uinsaizu.ac.id>.
- Al-Juari, Khawla A. "Volume Change Measurement of Collapsible Soil Stabilized with Lime and Waste Lime." *Tikrit Journal of Engineering Sciences* 16, no. 3 (30 September 2009): 38–54. <https://doi.org/10.25130/tjes.16.3.04>.
- Almira Rahma, Anggi, dan Intan Mutiaz. "Pemanfaatan Media Audio Visual untuk Meningkatkan Keterlibatan Audiens dalam Belajar." *DESKOMVIS: Jurnal Ilmiah Desain Komunikasi Visual, Seni Rupa dan Media* 1, no. 1 (9 Maret 2020): 56–63. <https://doi.org/10.38010/dkv.v1i1.7>.
- Amalia, Ata Nayla, dan Ani Widayati. "Analisis Butir Soal Tes Kendali Mutu Kelas Xii Sma Mata Pelajaran Ekonomi Akuntansi Di Kota Yogyakarta Tahun 2012." *Jurnal Pendidikan Akuntansi Indonesia* 10, no. 1 (1 Juni 2012). <https://doi.org/10.21831/jpai.v10i1.919>.
- Andi Yustira Lestari Wahab, Tugiman, Hery Nuraini, dan dkk. *Media Pembelajaran Dalam Proses Pengembangan Teknologi Digital*. Cirebon: Penerbit Yayasan Wiyata Bestari Samasta Cirebon.

Apriansyah, Muhammad Ridwan. "Pengembangan Media Pembelajaran Video Berbasis Animasi Mata Kuliah Ilmu Bahan Bangunan Di Program Studi Pendidikan Teknik Bangunan Fakultas Teknik Universitas Negeri Jakarta." *Jurnal PenSil* 9, no. 1 (30 Januari 2020): 9–18. <https://doi.org/10.21009/jpensil.v9i1.12905>.

Bay, Naim. "Efektivitas Penggunaan Media Audio-Visual Dalam Meningkatkan Kemampuan Membaca Bahasa Arab Di Kelas IX A MTsN 1 Kepulauan Sula"" 10, no. 1 (t.t.).

Brown, A. "The Role of Cartoons in Enhancing Arabic Vocabulary Acquisition." *International Journal of Applied Linguistics*, 2021.

Budiastuti, Dyah, dan Agustinus Bandur. "Validitas Dan Reliabilitas Penelitian," 2018.

Dewi, Nining Purnama, Yosi Laila Rahmi, Heffi Alberida, dan Rahmawati Darussyamsu. "Validitas dan Reliabilitas Instrumen Penilaian Kemampuan Berpikir Tingkat Tinggi ten-tang Materi Hereditas untuk Peserta Didik SMA/MA." *JURNAL EKSAKTA PENDIDIKAN (JEP)* 4, no. 2 (29 November 2020): 138. <https://doi.org/10.24036/jep/vol4-iss2/512>.

Djollong, Andi Fitriani. "Tehnik Pelaksanaan Penelitian Kuantitatif," 2014.

Dodiet Aditya Setyawan. *Petunjuk Praktikum Uji Normalitas & Homogenitas Data Dengan SPSS*. 1 ed. 1. klaten: Tahta Media Group, 2021.

Dwi Setiyorini. "Perancangan Model Media Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Augmented Reality untuk Siswa Madrasah Ibtidaiyah." Mujalasat, 2023. <https://ejournal.uit-lirboyo.ac.id/index.php/mujalasat/article/view/4369/1470>.

Ernawati, Kholishoh. "Uji Normalitas Data dengan Software SPSS," 2023.

Eka Utari Handayani dan Nurul Huda. "Eksperimentasi Permainan Bisik Berantai dalam Meningkatkan Maharah Istima dan Kalam Siswa Kelas VIII MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta." *EDULAB: Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan* 4, no. 1 (4 Agustus 2019): 1–12. <https://doi.org/10.14421/edulab.2019.41-01>.

Farhati Maulida. "Inovasi dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab di Masa Pandemi." UIN Sunan Kalijaga, t.t.

Fatimah, Enung Siti. "Efektifitas Penggunaan Media Audiovisual Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab." *repository upi.edu*.

Furoidah, Asni. "Media Pembelajaran Dan Peran Pentingnya Dalam Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab." *Al-Fusha : Arabic Language Education Journal* 2, no. 2 (4 September 2020): 63–77. <https://doi.org/10.36835/alfusha.v2i2.358>.

Habib Zainuri, Fadhlur Rahman, Deske W. Mandagi, dan dkk. *Desain Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Yayasan Kita Menulis, 2024.

Handford, Michael. "© in This Web Service Cambridge University Press & Assessment." *Cambridge University Press*, t.t.

Hasanah, Safira Iqbalul, Siti Masruchah, dan Muhammad Rifqi Junaidi. "Penggunaan Media Video Animasi Kartun Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Pada Siswa Kelas 5 Di Madrasah Ibtidaiyah Mambaul Ulum Tegal Gondo Malang," t.t.

Hasyim, Ainun, dan Isof Syafei. "Peningkatan Keterampilan Menyimak dan Berbicara dalam Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Penggunaan Video Animasi Bahasa Arab." *Mauriduna: Journal of Islamic Studies* 5, no. 2 (18 Desember 2024): 863–72. <https://doi.org/10.37274/mauriduna.v5i2.1299>.

Herminingsih, Herminingsih, Nurdin Nurdin, dan Fatimah Saguni. "Pengaruh Youtube Sebagai Media Pembelajaran Dalam Perkembangan Kognitif, Afektif Dan Psikomotor Siswa" 1 (2022).

Iasha, Vina, Nadila Dewi, Siti Nabila Zahra, Syintia Bela, Puspita Sari, Tanaya Salsa, Lulu Hanaghina Permadi, Apriyani Sutisna, Lala Lestari, dan Bunga Amartya Mentari. "1 SDN Pondok Bambu 06 Jakarta, Indonesia 2,3,4,5,6,7,8,9 Universitas Pelita Bangsa, Indonesia," t.t.

Imron, Mohammad. "Media Kartu bergambar (Flash Card) Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufrodat" 1, no. 2 (2023).

Jens Kjeldgaard dan Christiansen. "Audiovisual Media." *Academic studies press*, 2022. <https://doi.org/10.26613/esic/6.2.309>.

Lukiani, Eunike Rose Mita Lukiani, Ayu Nur Rizka, Tjetjep Yusuf Afandi, Zainal Arifin, Bayu Surindra, Elis Irmayanti, dan Efa Wahyu Prastyaningtyas. "Peran Instagram dalam Membentuk Perilaku Konsumsi Remaja." *Jurnal ABDINUS : Jurnal Pengabdian Nusantara* 5, no. 1 (28 Juni 2021): 97–104. <https://doi.org/10.29407/ja.v5i1.15969>.

Malimbe Armylia, Waani fonny, dan Suwu Evie A.A. "Dampak Penggunaan Aplikasi Online Tiktok (Douyin) Terhadap Minat Belajar di Kalangan Mahasiswa Sosiologi Fakultas Ilmu Sosial Dan Politik Universitas Sam Ratulangi Manado." *Jurnal Ilmiah Society*, 14 September 2021. <https://ejournal.unsrat.ac.id/v3/index.php/jurnalilmiahociety/article/view/35815/33443>.

Muhamad Fauzi. "Korelasi antara Penguasaan Kosakata dan Kemahiran Berbicara Pada Pembelajaran Bahasa Arab Bagi Siswa Madrasah Tsanawiyah An Najah Pekanbaru." *UIN Sultan Syarif Kasim*, t.t.

Munadi Yudhi. "Media Pembelajaran." *GP Press Group.*, 2013. https://scholar.google.com/citations?view_op=list_works&hl=id&hl=id&user=-zemmfMAAAAJ.

Nasution, Hamni Fadlilah, dan M Pd. "Instrumen Penelitian Dan Urgensinya Dalam Penelitian Kuantitatif," 2016.

Ni Gst. Ayu Pt. Nila Sari,. "Tentang Kartunku." Wordpress. *Kartun dan Seni Ilustrasi* (blog), 2013. <https://tentangkartunku.wordpress.com/#:~:text=Tentang%20Kartunku.%20Manfaat%20Kartun%20dan>.

Nugroho, Sujendro Hery, dan Poppy Ruliana. "Kartun sebagai Media Komunikasi Visual Materi Ajar di Dunia Pendidikan." *CARAKA : Indonesian Journal of Communications* 2, no. 2 (31 Desember 2021): 57–64. <https://doi.org/10.25008/caraka.v2i2.60>.

Nurjannah, Nurjannah. "Analisa Kebutuhan Sebagai Konsep Dasar dalam Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab di MAN Curup." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 2, no. 1 (30 Juni 2018): 49. <https://doi.org/10.29240/jba.v2i1.409>.

Nuruddin. *Hubungan Media: Konsep dan Aplikasi*. Jakarta: Raja Grafindo, 2008.

One Piece : Clockwork Island Adventure, 2021.

"Penerapan Media Pembelajaran Flash Card dalam Meningkatkan Hafalan Mufrodat Bahasa Arab Siswa Kelas IV Madrasah Ibtidaiyah Swasta Tarbiyah Islamiyah Jelutung Kota Jambi." *Akhlik Jurnal Pendidikan Agama Islam dan Filsafat*, 2025. <https://doi.org/DOI10.61132/akhlak.v2i2.699>.

Purwono. "Dasar-dasar Dokumentasi." *PUST2241*, 1977. [https://pustaka.ut.ac.id/lib/wp-content/uploads/pdfmk/PUST2241-M1.pdf#:~:text=Ensiklopedi%20Umum%20\(1977\)%20menjelaskan](https://pustaka.ut.ac.id/lib/wp-content/uploads/pdfmk/PUST2241-M1.pdf#:~:text=Ensiklopedi%20Umum%20(1977)%20menjelaskan).

Ramadani Riska dan Rahman Amri. “Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual (Video Kartun) dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas X SMA Muhammadiyah 1 Unsimuh Makassar,” 2021.

Ramadani, Riska, dan Amri Rahman. “Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual (Video Kartun) dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas X SMA Muhammadiyah 1 Unsimuh Makassar.” *Al-Fashahah: Journal of Arabic Education, Linguistics, and Literature* 1, no. 2 (4 Desember 2021): 148. <https://doi.org/10.59562/al-fashahah.v1i2.16605>.

Richard E. Mayer. *Multimedia Learning*. University of California, Santa Barbara, 13. <https://www.cambridge.org/highereducation/books/multimedia-learning>

Riska Nurmahera. “Hubungan Antara Penguasaan Siswa Terhadap Kosa Kata Dan Keterampilan Berbicara (Studi Korelasi Di Pesantren Modern Al-Manar Aceh Besar).” Universitas Islam Negeri Ar-Rainiry, 1 September 2022.

Safira Aura Rachmawati. “Analisis Kesulitan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Pada Siswa.” *Lisanul Arab: Journal of Arabic Learning and Teaching* 11, no. 2 (t.t.).

San Putra, Paulus Robert Tuerah, Romi Mesra, dan dkk. *Metode Penelitian Kuantitatif*. Sumatera Utara: PT. Mifandi Mandiri Digital, 2021.

Sholihah, Euis, Adi Supardi, dan Irpan Hilmi. “Teknologi Media Pembelajaran Bahasa Arab” 3, no. 1 (2022).

Smith, J. “The Impact of Audiovisual Media on Vocabulary Acquisition in Arabic Language Learning.” *Journal of Language Education*, 2020.

Setiyawan, Adhi, Muhammad Sullaisah, dan Elsa Sriwahyuni. “Teaching Laboratory in Developing Teacher Digital Literation.” Dalam *Proceedings of the 6th International Conference on Educational Research and Innovation (ICERI 2018)*. Yogyakarta, Indonesia: Atlantis Press, 2019. <https://doi.org/10.2991/iceri-18.2019.33>.

Sugiono. *Pengantar Metodologi Penelitian*. Sumatra Barat: Get Press Indonesia, 2022.

Sugiyono. *Metode penelitian pendidikan: (pendekatan kuantitatif, kualitatif dan R & D)*. Cet. 6. Bandung: Alfabeta, 2020.

Suharsimi Arikunto. *Penelitian Tindakan Kelas*. Jakarta: PT. Bumi aksara, 2015.

Sunarya, Lusyani, Mawar Indah Septiani, dan Agung Setiawan. “Media Video Sebagai Sarana Informasi Pada Direktorat Jenderal Hak Asasi Manusia.” *Technomedia Journal* 7, no. 1 (10 Februari 2022): 53–67.
<https://doi.org/10.33050/tmj.v7i1.1803>.

Sukiman. *Pengembangan Media Pembelajaran*. Vol. 2. Yogyakarta: PEDAGOGIA, t.t. <https://digilib.uin-suka.ac.id/>.

Syaafriani, Dewi, Ayi Darmana, Feri Andi Syuhada, dan Dwy Puspita Sari. “Buku Ajar Statistik Uji Beda Untuk Penelitian Pendidikan (Cara Dan Pengolahannya Dengan SPSS),” t.t.

Umrati Hengki Wijaya. “Analisis Data Kualitatif Teori Konsep Dalam Penelitian Pendidikan.” Sekolah Tinggi Theologia Jaffray, t.t. https://www.researchgate.net/publication/343601462_Analisis_data_kualitatif_teori_konsep_dalam_penelitian_pendidikan?enrichId.

Vari, Yonatan, dan Bramastia Bramastia. “Pemanfaatan Augmented Reality Untuk Melatih Keterampilan Berpikir Abad 21 Di Pembelajaran Ipa.” *Inkuiri: Jurnal Pendidikan IPA* 10, no. 2 (10 Desember 2021): 132. <https://doi.org/10.20961/inkuiri.v10i2.57256>.

Warongsa, Alfina, dan Siti Hajerah Hasyim. “Pengaruh Penggunaan Media Pembelajaran Audio Visual Terhadap Minat Belajar Siswa Program Keahlian Akuntansi Kelas X Smk Negeri 1 Gowa,” 2025.

Yaumi Aulia Fadira, Chandra Chandra, dan Inggris Kharisma. “Analisis Kemampuan Menyimak Informasi dari Media Audio pada Siswa Kelas VI SD.” *Semantik : Jurnal Riset Ilmu Pendidikan, Bahasa dan Budaya* 3, no. 2 (6 Mei 2025): 74–86. <https://doi.org/10.61132/semantik.v3i2.1644>.

Zaki, M., dan Saiman Saiman. “Kajian tentang Perumusan Hipotesis Statistik Dalam Pengujian Hipotesis Penelitian.” *JIIP - Jurnal Ilmiah Ilmu Pendidikan* 4, no. 2 (16 Maret 2021): 115–18. <https://doi.org/10.54371/jiip.v4i2.216>.

Zamakhsari, Zamakhsari, Siswanto Masruri, dan Sutrisno Sutrisno. “Self-Regulatory Learning Patterns of Disabled Students at UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.” *International Journal of Islamic Educational Psychology* 1, no. 2 (19 Desember 2020): 126–46.
<https://doi.org/10.18196/ijiep.v1i2.9739>.